

عدد — ٧٣

امور اداره و تحریریه و اعلانات و ساژه
ایچون مدبر مسئوله مراجعت ایدملیدر.

هرقای امتک مقالات متصوفا نه لرینه
جریده صوفیه تک صیفه لری
آچقیدر.

جریده صوفیه

شیمدیلک هفته ده بر نشر اولنور.

نسخه سی ٤٠ پاره در

ابونه سی : بر سنه لك اعتباریه ممالك
عثمانیه ایچون ٤٠ آتی آیلغی ٢٠ فروش
وممالك اجنبیه ایچون اون ایکی فرانقدر

محل اداره باب عالی جوارنده ابوالسعود
جاده سنده نجم استقبال مطبعه سی

تصوفی ، دینی ، اخلاقی ، سیاسی جریده اسلامیه در

اظر افتند بولنان اقوام ظلم خوفندن طولای دکل اجلالدن طولای
تترلر ایدی .

کافمالطیر منهم فوق رؤسهم لاخوف ظلم ولكن خوف اجلال
(من لایرحم لایرحم) تهدید شدیدینه کسب استحقاق ایدنلر حق
ادبار ایدنلردر .

تهدی الامور باهل الرأى ماصلحت

فان تولت فبا الاشرار نقاد

ا کر بویه اولورسه او مانلرک تفسیخ ایتیش اعضالری ندریجاً التیام
پذیر اولور . اولمدینی تقدیرده تجزی یه محکومدر .

(ظلم الانبعا مضاف الی المنبوع) قولى دانش-وران جهان عندند
معلوم بر کیفیتدر . بنده رقت قلبی وار نه وار بیله میور واکلامیورم
(فاحکم بین الناس بالحق) ایت جایله-سنی ایش-دیر ایش-منز تتره یور
واغلامه باشلا یورم الله سلاطین وولاتی بالذات اجراء امور عباد ابله
مأمور بیور بیور فقط نه ابله حق و حقیقته خدمتله دیور . حق و حقیقته
خدمت ایتک دیمک جسیم بر ایرماغک منصبه طوغری اولان جریان
تأمین و تسهیل ایتک دیمکدر .

ا کر اونهری منبعه طوغری اقمعه ، غیرت ایدرسک تدویر امور
اداره توقف ایدر . حال فترت و تذبذب میدان آلمه باشلار . نهرینه
بسته بسته جریان طبعیه-سنه یول آلور . بونک ایچون متقدمین ارانه
مساعداط طریقینی اختیار ایتک مجبور اولمشلردر . منفعت ذاتیه-سنی
نفع عامیه تابع قیلانلر عامه-نک فوائدی موجب قانونلر میدانلر کتیرنلردر
حقه خدمت ایدلرکنه اهل حقیقت اووقت اینانیر .

هرحاله حریصان جاه و اقبال ذواتی صول طرفده راقفه غیرت
ایقلیدرلر ، ا کر بودقیقه-سنه اعتنا ایدلر ایزه اقبال منازعاتی باشلار منافسات
حقیره منازعات کریمه ظهور ایدر . بویوله-کی سؤ استعمال و وطن
و حب وطن افکاری اورتدن قالدیرمه قدر واریر . حضرت محمد
بونک ایچون بر زمره قلیله-نک طالعک کانه الطافنه کسب استحقاق ایتنه
مانع اولمشدر . هم نصل ممکن اولور حضرت فخر کاشات بیله بو
حقمزلرک رواجنه بیوک سدرلر چکمشدر .

انسان انسانک قوردودر تعبیر معروفنک رواجنه خدمت ایتاملیدر
مظلومک دعا عجراسی تا ظالمه قدر کیدر ظالم ایلدیکی ظلمک تأثیرندن
قورتیلمق ایچون فلک افلاکده تحصن ایتنه بیله رهایاب اوله-ماز .

(اتقوا دعوة المظلوم وان کان کافراً فان لیس دونها حجاب)
حدیث شریفنه کوره بغیرحق جفا دیده اولان مظلومک خالفنه صغینه-رق
محزونانه ایلدیکی راه افلاکی برر برر خرق ایدوب عرش اعظمه قدر
کیدر . الله امهال ایدر ایدرده هیچ بروقت امهال ایتز . ظالمک جزای
سزاسی البتده والبتده برکون سحاحه ظهور چیقار مبدأ ظلم و منشاء
عدوان اولمالی ظلم نهاد اولقی پس مابهلرک کاریدر .

صحن عالم بر سعادتزار اولورکن عدل ابله
ا کثر ایشی نوعک رغبتی بیداده خیف

حضرت کمال مرحومده بویاده .

عدالت بولمازسه ملکک افرا دی بیننده

کوچر برکون زمینه عرشه چیقسه سایه دولت

دیور . قوجه حکیم شهر نه قدر معنیدار بر بیت - ویش .

سرمست فیض نشنه جاوید نیجه خرابه نشین واردرکه تک سوزله
یولی جهنمه اوغرایه-حق اولانلری قورتارلر . کیمسه-یه غدر ایتاملی
هرکسه حق و حقیقت دائره-سندده معامله ایتلیدر . حاکم پشیکاه دیوان
معدلتده هرکسی تترملیدرلر .

مشوینخوان

« لوا مع » دن مابعد

ویا ، تفصیلدن تفصیله میلدر شویله که افراد انسانک اکثریمی تفصیل
آثار ایدنلرند جمال مطلق عکسینه مشاهده ایدوب جمال مفید زانی
مقصود کالی بیله-رک لذت وصال ابله قانع و محنت فراق ابله دردمند
اولورلر ،

« رباعیه »

ای حسن نوکرده جلوه-ها در برده صد عاشق و معشوق یدید آورده
بربری توبلی دل بچون برده وزش-وقی توواق غم غذا خورده
ای کوزلالکی پرده آلتندده متعدد جاوهرلر ایدوب بوزلرجه عاشق ،
معشوق ظهورده کتورنلر مجنونک کوکافی لیلی سنک رائحک اوزره ضبط
ایتمش و امق دخی عذرانک غمی سنک شوق ابله بیهیلمشدر .

یاخود ، تفصیلدن جمه میلدر شویله که خواصدن بهضیی رخت
فکرتی ، افعال و آثار کارخانه-سندن خارجه چکمش و مبادی افعال و آثار
اولان شئون و صفات حجاب و استارنه-ییرتمشدر . مشارالیه-مک هم
و توجه-اتک متعاق و قبله-کاهی ، متالی صفات ، رفیع الدرجات اولان
جناب ذات باریدن باشقه برامر دکادر .

« رباعیه »

آنمکد بیک عاشق بی-دلم درشهر وفا به پاکبازی مثلم
پاک آمده ز آلایش-لم و همدم بنه-اده نظر بقبله-کاه ازل
بن اویمک عاشقک ملککنده بی-دلم و وفا شمرند سائر برمثل اولدم
علم و عمل آلایشندن پاک کلش و نظریمی قبله-کاه ازله قویشمدر .

« رباعیه »

بیردن زخمد دو کثانست دلم بر ترز احاطه جهانت دلم
فارغ ز تقابل صفانت دلم سرأت نجلیات ذات دلم
کوکلم حدود کاشاندن خارجه و احاطه جهاندن عالی اولوب تقابل
صفاندن فارغ اوله-رق نجلیات ذاته سراندر .

« رباعیه »

کر نورده دبدۀ کریان منی در دایم نه سینۀ بریان منی
بهر زوقم بر سر عالم زده ام باز که زسر تا بقدم جان منی
کریان کوزیمه نور ویرن و کرک بریان اولمش کوهله داغزن
اول بن عالمی سنک ایچون ترک ایتدم کیروکل چونکه سن باشند آباغه
بهر و حشک .

لامه ، محبت ، متحابین آراسنده کی مناسبک ثمره سندن
وما به الاتحادک مابه الامتیاز اوزرینه عابیه سی حکمندن عبارتدر بناء علیه
ذاتی محبت ایچون دخی بالضروره ذاتی مناسب لازم اولور . حق ایله
عبد آراسنده کی ذاتی مناسبده ایکی وجه ایله اوله بیلیر .

بری اودرکه عین عبدک نخلی وجودی به حیثیت مظهریتی ، جهت
مرآتیی ضعیف اولوب احکام امکانک ، و وسائط سلسله ترتیب حواسنک
اکثریتی اوندن منتفی اولور .

اوتجلینک تعینی ، عبدک تعینی و تقیدی واسطه سیله قدس ذاتی سندن
تأثیر و طهارت اسلیه سی تغییر ایدمه من . و مقریان محبوبک ، نزدیکان ،
محبوبک تفاوت درجاتی بو وجهک کمال و نقصانده کی تفاوت اعتباریله
اوله بیلیر .

« رباعیه »

دبدم پیری که زیر این چرخ کبود چون اودگری زبودخود پاک نبود
بود اینته که عکس خورشید وجود جاوید دران بصورت اصل نبود
بو چرخ کبود آلتند بر پر کامل کوردم که دیگر بر کیمسه اونک کی
کندی بودندن ، وجودندن پاک و آزاده دکادی ، او بر آینه ابدی که آفتاب
وجودک عکسی متادیا اوراده اصل صورتند کورینوردی .

مابعدی وار

کمالی الدین خروطی

معرفة النفس

مفخر المتکلمین امام فخر الدین رازی تألیف و معرفة النفس عنوانیه
توسیم ایتمش اولدینی رسالده بوجه آنی بیانانده بولنیور .
باب احسان مابنه مراجعت ایدن عبادتی محروم ایتیان وانوار
تجلیات الهیه سی مشاهده ایچون هیچ بر مانع و حائل اولمیان و عبادتی
معارج علیه ایصال ایدن فیاض مطلقه و حییه حدی ایفا و نبی محترمی
اوزرینه صلوة و سلامی ادا ایتدکدن صکره مقصده شروع اولنور .
اشبو رسالیه علم معرفة النفس اوزرینه ترتیب و اوج فصله تقسیم
ایلدیم .

فصل اول جوهر نفسک جوهر بدنندن مغایر اولدینی اثبات
ایدر .

فصل ثانی بدن خراب اولدقدن صکره بقای نفسی کویستر .
فصل ثالث بدنندن بعد المفاارقة سعادت و یا شقاوتده مراتب نفوسی

لامه ، جناب ذوالجلال والجلال حضرت نوری که سران الله جمیل بحب
الجمال ، مقتضای سنجه جمال رکاله محبت کندی سنک صفت ذاتیه سی
اولوب آدمی بی (خالق الله تعالی آدم علی صورته) موجب سنجه کندی
صورتی اوزره بارائش و کندی صفاتی خلعتی اوکا کیدی مشدر .
شوحالده آدمی ده بالضروره - حسن و جلاله میل خاطر ، و فضل و کماله
انجذاب باطن کندی سنک شیوه اصلیه سی و سیرت جلیه سی اولفله -
مراتب وجوددن هر مرتبه ده نظر شهود الهی ایله فی الجمله ترین ایدن جلاله
کوکل باغلار اوکا رشته تعلقی حاصل ایدر .

« رباعیه »

که در موس روی نکو اویزم که در سر زلف مشکبو اویزم
القصه زهر چه رنگ و بوی بایم از حسن توفی الحال درد اویزم

بعض زمان ، کوزل یوز هوسنه بمضا دخی مسک قوقولو زلف
سوداسنه با شیرم خلاصه سنک حسنک دائر هر نمدن بر رنگ و رانحه
آلیرسم اوکا آسیلیر قالیرم .

شبه سزدرکه درجات محبانک تفاوتی ، طبقات محبوباتک تفاوتی
مقدار نجه اوله بیلیر . شویله که محبوبک مایه حسن و بهجتی ده ارجند
اولورسه محبت طالبکده مایه همتی دهابلند اولور . درجات محبتک اک
تالیسی ، ذاتی ، محبتدرکه محبت طالبک باطننده ، محبوب حق ، و مطلوب
مطلقه برنوع میل ، برنوع تمایق برنوع انجذاب و تمشی ظهوره کلیر .
وطالبی اوله جه کندی سندن آلیرکه نه کندی سندن اوکا استیعاب و تحمل
نمده دفع و رفعه قدرت قالیر . مع هذا نه بر سبی تمینه قدرتی نمده بر مطلبی
تمیزه محبتی اوله بیلیر . اما سیله مزکه بو ، نیچون ونیه در ، و کندی سندن
ضروری رانجذاب بولور لکن بیلمز که بوانجذاب زده دن زده در ؟

« رباعیه »

شرین پسر اسنک دلا سیم برا بانو کاری غیب فتادست سرا
محبوب منی لیک ندانم زچه روی معشوق توام لیک ندانم که چرا

ای طعاش بورکلی ، کومش سینلی شیرین پسر اسنکله بنم ایشم
عجیب تصادف ایتمشدر . محبوبیمک لکن بیلم که نه بوزدن ؟ بنده سنک
معشوقکم فقط بیلم که نیچون ؟ بنوع محبتک علامت صحتی اودرکه
محبت زدنده محبوبک ، وعد و وعید ، تقرب و تبید ، اعزاز ، اذلال
هدایت اضلال کی صفات متقابله سی هب سیان اولور . و محبوبک نموت
قهر و جلالی آثارینک مرارتی جکمک ، صفات لطف و جمالی احکامک
حلاوتی طامتی کی محب اوزرینه آسان اولور .

« رباعیه »

خوبی روزنوشکل و شمائل همه خوش باعثی توجان و خردودل همه خوش
خواهی تو بلطف کوش خواهی بستم هست از تو صفات متقابل همه خوش

کوزلسک بتون شکل و شمائلک خوش اولدینی کی جانک عقلک
کوکاک عموماً احوالی ده عشقکله خوشدر شوحالده ایستلطف ایتکه
ایستر ظلم ایله چالیش سندن صدور ایدن صفات متقابله کی هپی ده
خوشدر .